

**SAVET ZA ŠTAMPU
-KOMISIJI ZA ŽALBE-
Ul. Francuska 5/7
Beograd**

Podnosilac:

Adria Media Group d.o.o. Beograd, ul. Vlajkovićeve br. 8, MB: 17572423; PIB: 103548123, izdavač dnevnog lista „Kurir najuticajnije dnevne novine Balkana”

ODGOVOR NA ŽALBU NENADA ČANKA

Primeraka: 2

Privredno društvo Adria Media Group je primilo Žalbu Nenada Čanka izjavljenu protiv tekstova koji su objavljeni u dnevnom listu „Kurir najuticajnije dnevne novine Balkana”. Izjašnjavajući se na navode žalioaca, privredno društvo Adria Media Group izjavljuje da su isti neosnovani u celosti iz sledećih razloga:

Naime, Nenad Čanak u žalbi navodi da je dostavio dokumentaciju, odnosno tekstove Kurira kojima pokazuje da naš list navodno godinama ima huškački odnos prema njemu, čime je svesno prekršio pravila za podnošenje žalbe.

Iako pretpostavljamo da će generalna sekretarka Saveta verovatno ispravno postupiti i članovima Komisije neće dostaviti te tekstove na razmatranje budući da ih nije dostavila ni nama, jer Komisija odlučuje samo o konkretnim tekstovima na koje je blagovremeno podneta žalba, činjenica je da u tekstu žalbe na samom početku stoji da je Čanak uveren u to da Kurir svesno krši Kodeks s namerom da mu nanese političku i ličnu štetu, što, navodno, govore i ti pomenuti tekstovi. Čanak i na kraju teksta žalbe kao zaključak navodi da Kurir, navodno, godinama ima huškački odnos prema njemu.

Očigledna je namera narodnog poslanika Nenada Čanka, nosioca zakonodavne vlasti i lidera Lige socijaldemokrata Vojvodine (LSV), koja je i u parlamentu Srbije i u parlamentu Vojvodine, da stvori sliku da je on, navodno, ugrožen jer Kurir tobože godinama sprovodi hajku protiv njega i da takva slika ostane u svesti članova Komisije za žalbe kad budu odlučivali o tome da li je Kurir sa dva teksta na koja se Čanak žalio prekršio Kodeks. To je nedopustiv pritisak državnog funkcionera.

Ako je Nenad Čanak imao zamerke na tekstove Kurira, zašto se nije žalio kad su i objavljivani, nego se posle nekoliko godina setio da ih šalje Savetu i tvrdi da Kurir, navodno, ima nešto protiv njega (?).

1) Odgovor na žalbu na tekst „Farsa, oslobođen za batine“

U potpunosti pobijamo žalbu kao neosnovanu po svim članovima Kodeksa na koje se žali Čanak.

U naslovu teksta, koji je Čanak boldovao, kao i u podnaslovu, gde Čanak bolduje reč „bruka“ kao očigledno njemu spornu, nema ništa sporno, jer su reči „farsa“ i „bruka“ vrednosni sudovi i pravo redakcije da tako opremi tekst. Uostalom, nejasno je zašto to Čanku i smeta jer je sud doneo presudu a ne Čanak, pa ako bi nekome mogle da se ne sviđaju te reči to je onda sud. Ostatak naslova su činjenice da je doneta presuda i kakva je doneta. Nenamerno su načinjene dve greške, koje i Čanak navodi, ali ih ostavlja po strani jer je svestan da su slučajne omaške. U tekstu stoji da je presudu doneo Viši sud, a doneo ju je Osnovni sud, kao i da se incident dogodio pre tri godine, a zapravo se dogodio pre četiri, što ne menja suštinu stvari. Čim je Čanak ukazao na to u žalbi, greške u tekstu su na portalu Kurira ispravljene, što se može videti na linku <http://www.kurir.rs/crna-hronika/farsa-nenad-canak-osloboden-za-batine-clanak-2508007>

Na fotografiji Nenada Čanka takođe ne postoji ništa sporno, ona nije prekrajana, montirana i s njom nije rađeno ništa što bi kršilo standarde novinarske profesije. Pravo je urednika da bira koju će fotografiju da objavi, ona može da se i ne sviđa Čanku, ali narodni poslanik Nenad Čanak, niti bilo ko izvan redakcije, nema nikakvo pravo da se bavi uređivanjem novina jer je to apsolutno nedopustivo, a i novinari i urednici su, i u skladu s Kodeksom novinara Srbije, dužni da se takvom političkom pritisku odupru.

Nenadu Čanku smeta i to što je Kurir objavio fotografiju Pavla Lešanovića s podlivima na licu, koja je nastala neposredno nakon incidenta. Nedvosmisleni je javni interes objavljivanje fotografije čoveka koga je tukao narodni poslanik Narodne skupštine Republike Srbije, čija je stranka LSV u to vreme bila i deo vlasti u Vojvodini. Građani Republike Srbije imaju pravo da to vide i znaju jer su narodni poslanici njihovi izabrani predstavnici, koji im moraju polagati račune i koje plaćaju upravo ti građani, tako da ni ovde nema govora o kršenju Kodeksa.

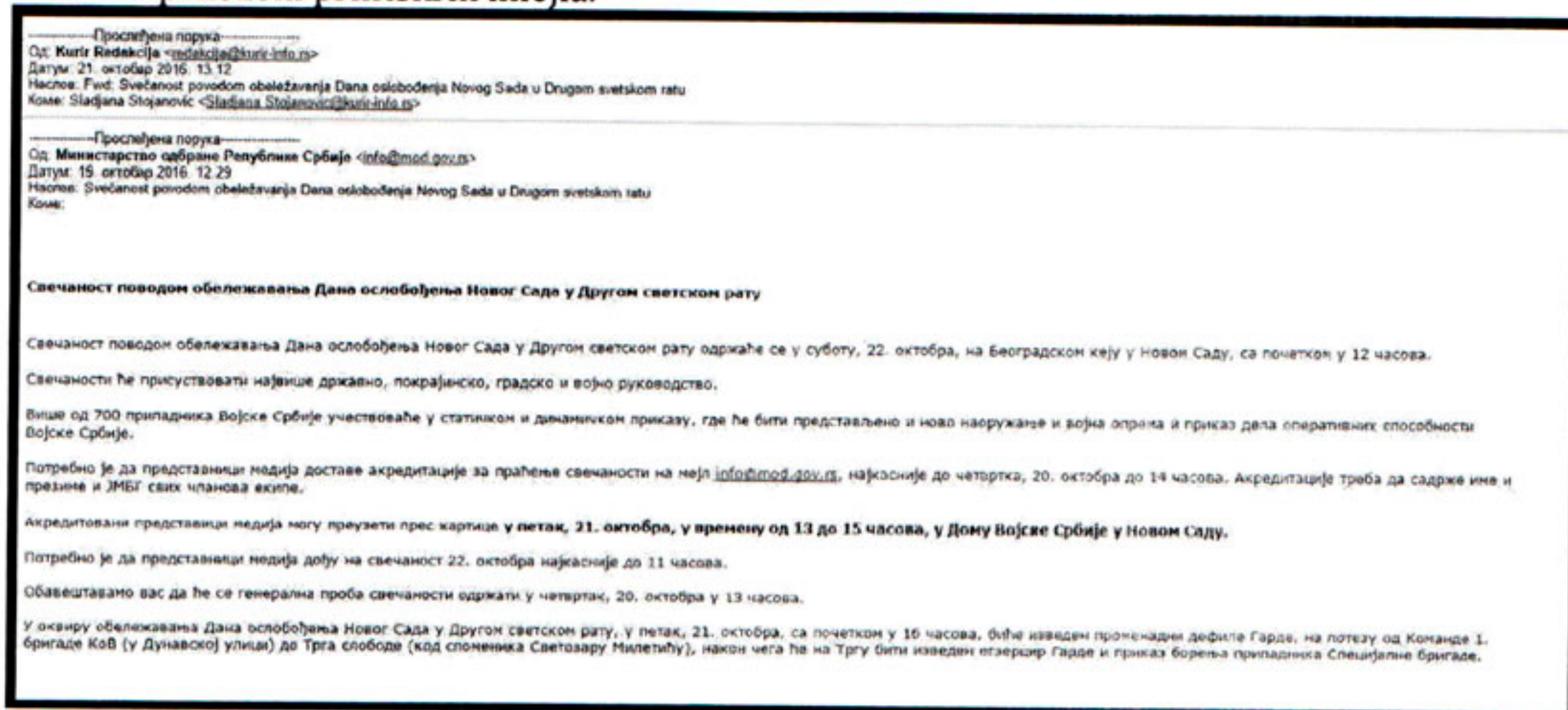
Oblačić pored Lešanovićevog lica na koji se žali Čanak jeste glosa, koja je deo opreme teksta i u kojoj je citirana Lešanovićeva izjava u kojoj iznosi svoje uopšteno mišljenje o političarima i sudstvu u modalnom prezentu, koji govori o potencijalnoj situaciji, čime nije prekršen Kodeks. To što, kako kaže Čanak, kod njegovog lica piše „Ovako se bije“... Nenad Čanak je potpis za sliku, a činjenica jeste da je Čanak tukao Lešanovića.

Predsedniku LSV smetaju i međunaslovi „Čanak nedodirljiv“ i „Bahati političar“, koji su vrednosni sudovi, na koje redakcija ima pravo. Podsećamo da nosioci javnih funkcija, kao i institucije, moraju da budu izloženi sudu javnosti, spremni na kritiku i preispitivanje njihovih stavova i ponašanja, jer je to javni interes, kao i da funkcioneri treba da imaju veći prag tolerancije prema kritikama.

Ni u antrfileu teksta ničim nije prekršen Kodeks, a tek govora nema o tobožnjoj huškačkoj atmosferi. Sam Čanak u žalbi tvrdi da je Anđusova izjava besmislena, pa kako onda može da tvrdi i da je huškačka ako istovremeno ističe da nema smisla. Uobičajena je praksa i pravo novinara da traže reagovanja na neki događaj, a jasno je da je Anđus pozvan jer je imao sličan incident i s Nebojšom Čovićem. Očigledno je da narodni poslanik Nenad Čanak pokazuje ambiciju da uređuje Kurir, što je nedopusivo.

Činjenica jeste da se Nenad Čanak nije pojavio na izricanju ni prve ni druge presude, a tekstovi su ograničeni prostorom u štampanim medijima, pa novinarka nije mogla, a uz to nije ni morala, da navede da optuženi na to ima pravo. Uostalom, novinarka nije navela da je Čanak nedolaskom učinio nešto protivzakonito. Istina je da nije pomenula Lešanovića, što je zaista i mogla, ali to ne znači da je nešto iskrivila ili nameravala da iskrivi.

Novinarka Kurira Slađana Stojanović nije mogla ni da čuje šta je Čanak rekao 21. oktobra pri odlasku iz sudnice pošto nije mogla da prisustvuje celom ročištu do okončanja. Slađana je morala da ode u Dom vojske po akreditaciju, koju je morala da preuzme tog dana najkasnije do 15 sati, o čemu svedoči i priloženi printscreen imejla.



Dakle, nije istina da je Slađana čula šta je Čanak rekao pri odlasku iz sudnice, kako on tvrdi. Slađana ističe i da je, budući da je sudnica vrlo mala i da je bila puna ljudi, bila prinuđana da čuči ispred stola, a neposredno pored Čanka, tako da on nije mogao da ne primeti da je izašla. Ljiljana Preradović, dopisnica Večernjih novosti, koja je prisustvovala pretresu, kaže da se pretres završio posle 15.30 sati i da se toga dobro seća jer je sudija opominjala da svi moraju izneti završne reči od 15.30, do kada je radno vreme suda.

Čankova žalba na reči advokata Gorana Petronijevića takođe je neosnovana jer je Petronijević izneo svoje mišljenje, koje je rekao i u sudnici, a kojim nije prekršen Kodeks. Podsećamo da su državni funkcioneri obavezni da imaju veći prag tolerancije na kritike.

Takođe, krajnje je licemerno da se Čanak žali na mišljenje Lešanovića i njegovog advokata ako imamo u vidu to da je sam na početku suđenja izneo sledeće mišljenje, na koje, uzgred, ima pravo:

–Priznajem ono što sam uradio. Pročitao sam šta piše u optužnom predlogu i ne priznajem izvršenje krivičnog dela. Ovo je čist politički proces i medijska hajka protiv mene, koja služi za devalvaciju

onoga što svih ovih prethodnih godina govorim. Neću da odgovaram ni na jedno pitanje suda do kraja postupka. Tu su moji advokati i oni će govoriti umesto mene – izjavio je Nenad Čanak na početku suđenja 2. aprila 2014, a prenele Večernje novosti. (<http://www.novosti.rs/vesti/naslovna/hronika/aktuelno.291.html:485565-Pocelo-sudjenje-Canku-Ne-priznajem-izvršenje-krivice-nog-dela-ovo-je-cist-politicki-proces>)

Istina je da u tekstu stoji „udarajući“, a da je Čanak, uistinu samo jednom, i to jako, udario u sto. Žao nam je što nam je to promaklo, a daje zaista reč samo o nepreciznosti, a ne o lošoj nameri, govori i to što smo u tekstovima na portalu Kurira to ispravili:

<http://www.kurir.rs/crna-hronika/farsa-nenad-canak-osloboden-za-batine-clanak-2508007>

<http://www.kurir.rs/crna-hronika/danilo-ikodinovic-ogorcen-kretena-canka-bi-oslobodili-i-da-je-ubio-coveka-clanak-2509743>

Međutim, ovo nikako ne utiče na suštinu stvari, budući da se Čanak krajnje neprimereno i nedolično ponašao u sudnici, da je posle njegovog vikanja i udarca štapom o sto i sudska straža ušla i ostala do kraja ročišta kako bi predupredila nove incidente. Evo jednog od izveštaja drugih medija koji to potvrđuju:

<http://www.blic.rs/vesti/hronika/incident-u-sudnici-canak-vikao-i-udario-stapom-u-sto-uskocila-sudska-straza/rd67xvq>

Ni najava teksta na naslovnoj strani Kurira ne krši Kodeks, jer je tačno preneti činjenica da je Čanak oslobođen, dakle presuda suda. Pravo je urednika da to opremi i sa „Bruka“, što je vrednosni sud, pa nema govora o okršanju Kodeksa. Pravo je i obaveza medija da preispituju, pa i kritikuju odluke sudova. Ni fotografije, kao što je već naznačeno, nisu sporne.

Takođe, advokat Milan Đukić, koji je zastupao Nenada Čanka u ovom sporu, odbio je da da izjavu novinarima po izricanju presude, uz reči da nezvanično može da priča s novinarima, ali da zvanično ne želi da daje izjave. Slađana Stojanović je to ispoštovala i zato u tekstu nema druge strane. Kao što se da videti iz izveštaja Politke, ni oni nemaju drugu stranu.

<http://www.politika.rs/sr/clanak/366350/Canak-ponovo-osloboden-krivice>

I novinari Ljiljana Preradović, dopisnica Večernjih novosti, i Miloš Stanić, dopisnik listova Blic i Alo, koji su izveštavali s izricanja presude Čanku, to potvrđuju.

– Advokat Milan Đukić, kog je koleginica iz Politike zamolila da joj nešto pojasni, rekao nam je ispred suda da s nama ne razgovara zvanično, nego onako, i da ništa od toga što kaže nije za novine – kaže Ljiljana Preradović, dok Miloš Stanić naglašava:

– Po izricanju presude advokat Milan Đukić ispred suda nam je rekao da neće da daje izjave i da može samo nezvanično da razgovara s nama. I mimo toga, u tekstu sam naveo njegovu izjavu u jednoj rečenici jer sam procenio da se verovatno neće ljutiti što sam to učinio, budući da je to što je on rekao konstatovala i sudija i da to nije bilo komentarisanje presude.

Dakle, novinari su bili onemogućeno da čuju i prenesu zvanične stavove druge strane.

2) Tekst „Bruka: Danilo Ikodinović ogorčen zbog presude Čanku Kretena bi oslobodili i da je ubio čoveka“

U potpunosti pobijamo žalbu kao neosnovanu po svim članovima Kodeksa na koje se žali Čanak, uz isticanje da Čanak nema pravo da se žali na eventualnu diskriminaciju žena i da smo se izvinili ženama ukoliko su se osetile diskriminisanim ovim tekstom.

U vezi sa rečju „kreten“, koju je Danilo Ikodinović upotrebio, a na koju se Čanak žali, redakcija Kurira je ispravno procenila da je reč o vrednosnom sudu koji možemo da objavimo,

budući da nema govora o grubom vređanju i da nosioci javnih funkcija moraju da pokažu veći stepen tolerancije prema kritikama na njihov račun.

Najpre, iako postoji kreten kao medicinska dijagnoza, svima je jasno, pa i samom Čanku, koji inače i ne insistira na tome, da ovde niko nije mislio na bolest, već je upotrebljena imenica u figurativnom smislu. A ona znači sledeće:

1. kreten – glup, blesav, tupoglav, Rečnik srpskog jezika, Matica srpska, Novi Sad, 2011.
2. kreten – zvekan, glupan, lakrdijaš, Rečnik sinonima, Pavle Ćosić i saradnici, str. 278, Kornet, Beograd, 2008.
3. kreten – glupak, blesan, tupoglavac, Veliki rečnik stranih reči i izraza, Ivan Klajn, Milan Šipka, Prometej, Novi Sad 2012.

Dakle, „kreten“ je reč koja je čak internacionalno priznata kao sinonim za glup, blesav... što su sve vrednosni sudovi. Danilo Ikodinović je, očigledno, odlučio da upotrebi tu reč, a ne neki od gore pomenutih sinonima, za koje je nedvosmisleno jasno da su vrednosni sudovi.

Podsećamo i na presudu Evropskog suda za ljudska prava iz Strazbura, čiji je osnivač Savet Evrope, od 23. juna 2009. u slučaju Bodrožić protiv Srbije (http://www.echr.coe.int/Documents/CLIN_2009_06_120_ENG_856224.pdf)

Reč je o tekstu Željka Bodrožića u Kikindskim novinama, u kojem je, između ostalog, istoričara Jovana Pejina nazvao idiotom i fašistom, a zbog koga je pred srpskim sudovima bio osuđen za klevetu. Sudije u Strazburu jednoglasno su zaključile da su srpski sudovi ograničili slobodu izražavanja novinara i time prekršili Član 10 Evropske konvencije o ljudskim pravima. Sud u Strazburu presudio je da je u tekstu korišćen oštar jezik, ali da je bio reakcija na „provokativan intervju istoričara u kontekstu slobodne rasprave o pitanju od opšteg interesa“. Istoričar je, presudio je sud u Strazburu, veoma dobro poznata lokalna ličnost i treba da pokaže veći stepen tolerancije prema kritikama na svoj račun. Sud je naložio i da država Srbija isplati 500 evra Bodrožiću na ime nematerijalne štete.

A značenje reči „idiot“ u figurativnom smislu identično je značenju reči kreten:

1. idiot – kreten, kretenčina, krelac, budala, glupak, glupan, neznalica..., Rečnik sinonima, Pavle Ćosić i saradnici, str. 278, Kornet, Beograd, 2008.
2. idiot – glupak, neznalica, blesan, Rečnik srpskog jezika, Matica srpska, Novi Sad, 2011
3. idiot – glupak, blesan, budala, Veliki rečnik stranih reči i izraza, Ivan Klajn, Milan Šipka, Prometej, Novi Sad 2012.

Pošto je Nenad Čanak ne samo na lokalnu već i u državi Srbiji dobro poznata ličnost, i na sve to narodni poslanik, a događaj o kojem je reč u tekstovima je od nesumnjivnog javnog interesa i nema dileme da je u tekstu Kurira upotrebljena oštra reč zbog koje Čanak ne treba da se žali.

Podsećamo i da bi tumačenje odredaba Kodeksa novinara Srbije trebalo da bude u skladu sa standardima i praksom Saveta Evrope, budući da Savet za štampu Srbije tesno sarađuje sa Savetom Evrope u brojnim projektima, a što se da videti i na sajtu Saveta za štampu. Jedan od tih projekata bio je i „Unapređenje slobode izražavanja i informisanja i slobode medija u jugoistočnoj Evropi“, čiji je osnovni cilj, kako stoji na sajtu Saveta, da unapredi zakonodavni i institucionalni okvir kojim se garantuje sloboda izražavanja, kao i da poboljša kvalitet novinarstva u skladu sa standardima Saveta Evrope.

Nenad Čanak, u skladu s Poslovnikom o radu Komisije za žalbe, nema pravo da se žali na eventualnu diskriminaciju žena pošto nije lično pogođen, odnosno nije osoba ženskog pola. Takođe,

to ne bi mogao da uradi ni LSV, koji je Čanak ovlastio za podnošenje žalbe u njegovo ime, pošto je LSV politička stranka, a ne organizacija koja se bavi zaštitom ljudskih prava.

Ipak, Kurir zahvaljuje Nenadu Čanku što nam je ukazao na nesmotren propust, budući da smo prevideli diskriminatorne elemente u izjavi Danila Ikodinovića, koji je i sam rekao da ne želi da vređa žene, ali je njegova konstrukcija, nažalost, ispala diskriminatorna. Redakcija Kurira se zbog toga izvinila i u štampanom izdanju (6. novembra) i u onlajn izdanju (<http://www.kurir.rs/crna-hronika/izvinjenje-kurira-zenama-zbog-izjave-sagovornika-clanak-2528619>)



Izvinjenje Kurira ženama zbog izjave sagovornika

CRNA HRONIKA 12:02, 06.11.2016.

1 R



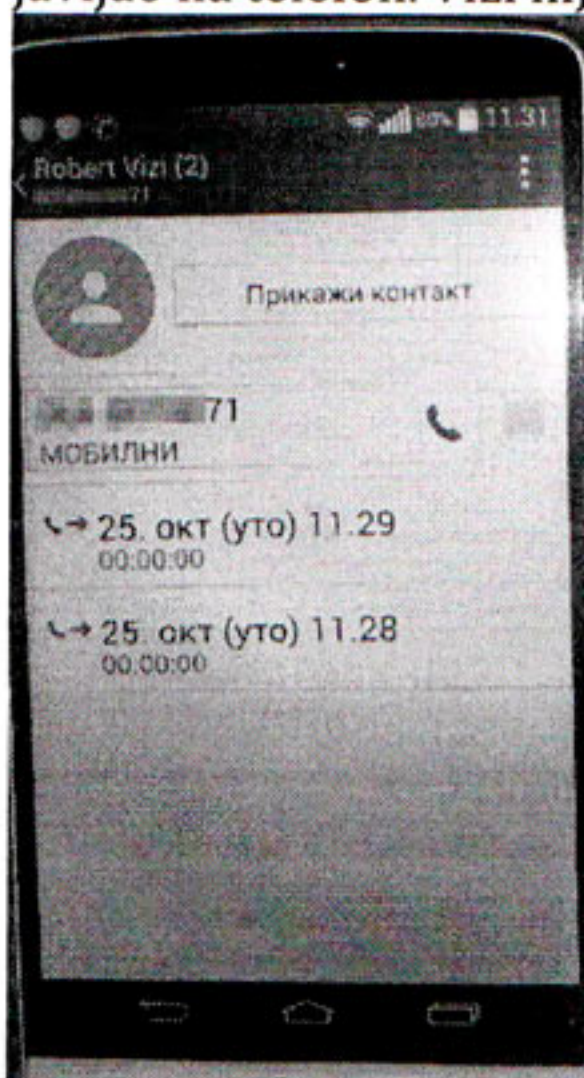
BEOGRAD - Redakcija Kurira izvinjava se svim ženama ukoliko su se osetile diskriminisanim izjavom našeg sagovornika u tekstu "Kretna bi oslobodili i da je ubio čoveka".

Iako je Danilo Ikodinović u izjavi za Kurir izrazio poštovanje prema ženama i istakao da ne želi da ih omalovažava, redakciji Kurira su promakle diskriminatorne kvalifikacije koje je Ikodinović nesmotreno izgovorio, zbog čega nam je žao jer se snažno protivimo svakom obliku diskriminacije.

(E.K.)

Pratite KURIR na VIBERU:
<http://chats.viber.com/kurir>

Naglašavamo i to da je Slađana Stojanović zvala Roberta Vizija, Šefa biroa za informisanje LSV, kako bi od njega tražila da joj dostavi izjavu Nenada Čanka, odnosno kako bi imala i drugu stranu i odgovor na Ikodinovićeve tvrdnje. Robert Vizi, isti onaj koji je na čelu Biroa za informisanje LSV, koji je u ime Čanka podneo žalbu Savetu protiv Kurira zbog navodnog kršenja standarda novinarske profesije, nije našao zashodno da odgovori na dva Slađanina poziva upućena mu sa službenog broja telefona. Evo dokaza da je Slađana tog dana dva puta zvala Vizija, a da se on nije javljao na telefon. Vizi nije ni kasnije pozvao našu novinarku.



Imajući u vidu sve napred navedeno, predlažemo Komisiji za žalbe Saveta za štampu da žalbu Nenada Čanka odbije kao neosnovanu u celosti.

U Beogradu, 08.11.2016. godine

DIREKTOR

dr Ivana Slović Krčadinac

